



- JUMELAGES - NEWS - NOUVELLES - NOTIZIE

N° 9

Janvier – Février – Mars 2011

**Bonne et heureuse année 2011 - Happy New Year 2011 -
Buon anno 2011**

Programme 2010-2011

- **11 février 2011** : Assemblée Générale et crêpes party – Tourelles
 - **12.03.2011** : marche et resto Parc de Sceaux
 - **19 et 20.03.2011** : sortie Londres
 - **2.04.2011** : marche et resto Bois de Vincennes
 - **14.05.2011** : marche et pique nique Paris Villages - Monceau - Montmartre
 - **20 au 23.05.2011** : weekend à Rotherfield pour les 25 ans du jumelage.
 - **19.06.2011** : Rallye pédestre – Saint Chéron
 - **25.06.2011** : marche et pique nique d'Etréchy à Saint Chéron
 - **1 au 4.07.2011** : réception des Italiens
 - **28 juillet 2011** : marche nocturne
 - **3.09.2011** : journée des associations – Gymnase
 - **23 au 26.09.2011** : Rencontre franco-britannique – Golfe du Morbihan
 - **20.11.2011** : loto – salle du Pont de Bois
-

Loto du 21 novembre 2010



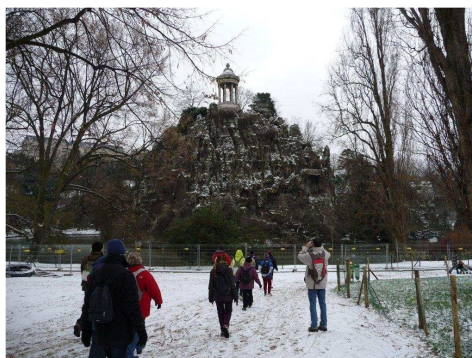
Très grand succès pour cette journée. La salle du Pont de Bois étant remplie au maximum, les joueurs ont apprécié l'ambiance conviviale et les lots de qualité qu'ils ont pu gagner. Nous sommes très heureux de remercier tous nos généreux partenaires et les adhérents de l'ASCAE qui ont apporté les gâteaux.

Merci également à tous les bénévoles qui sont venus aider à la bonne organisation de cette journée.

Les bénéfices de cette manifestation seront répartis entre les différentes activités du jumelage.



Sortie à Paris le 18 décembre 2010



Notre balade a démarré à la Cité des Sciences de la Villette. 21 personnes ont bravé le froid et de légères chutes de neige pour aller vers Notre Dame. Par les petites rues du quartier des anciennes carrières de gypse, nous avons rejoint le parc des Buttes Chaumont.

Le pique-nique a été frileux ! ...

C'est par le canal Saint Martin, le Marais, Saint Paul que nous avons rejoint l'Île Saint Louis, terme de notre marche.



Nouvelles de Rotherfield



Début juillet 2010, un repas champêtre a réuni les adhérents du jumelage anglais.

Nouvelles de Vicovaro

Notre ami, Antonio Moltoni, a été réélu président de l'association du jumelage.

Nouveau bureau : Orfei Nello, Pernié Loredana, Ciucci Michele, Criesli Filippo, Perozzi Caterina, Placenza Salvatore, Bianchini Raimondo.

La Befana et sa légende – 6 janvier - Epiphanie

*"Un, deux, trois cent rats, voilà la Befana!"
Comptine Italienne*



La Befana est une sorcière italienne qui apporte des cadeaux aux enfants durant la nuit précédant l'Epiphanie. On raconte qu'à l'origine, il s'agissait d'une vieille femme qui ramassait des fagots pour gagner sa vie. En passant devant sa cabane, les Rois Mages lui proposèrent de les accompagner à Bethléem pour adorer l'enfant Jésus. Se jugeant trop vieille pour accomplir pareil périple, la Befana déclina l'invitation, mais aussitôt que les Mages furent partis, elle se sentit prise de remords et suivit leurs traces, un sac plein de jouets sur le dos.

Incapable de les rattraper, elle erra longtemps par monts et par vaux, mal fagotée, hirsute, arpentant les chemins, avec aux pieds des chaussures trop grandes. Depuis pour racheter son retard, elle distribue des cadeaux aux enfants sages – caramels ou chocolats – dans les chaussettes accrochées non loin de la cheminée ou de la fenêtre. Quand aux gosses mal élevés, elle remplit les chaussettes de charbon ou carbone (aujourd'hui du sucre noir comestible qui ressemble au charbon, dur, à se casser une dent).

En Italie, on a l'habitude de représenter la Befana par un mannequin grotesque vêtu de hardes et de guenilles, que l'on porte en procession avant d'y mettre le feu, comme on le fait avec Carnaval.

La Befana incarne alors le symbole de la vieille année.



Assemblée générale du 11 février 2011

C'est l'occasion de faire le point. Nous avons besoin de bonnes volontés. Venez nous aider et faire partie d'une sympathique équipe. Contact : Lucette Bauer – Tél : 01 64 56 62 87
